



## **Удивительная история кукурузы**

Пока семья Бонги сажает кукурузу в поле, девочка сажает собственное семя. Бонги заботится о нем каждый день: поливает его, следит за тем, чтобы оно получало достаточное количество солнечного света, защищает от птиц и сорняков, и даже читает своему ростку вслух. Как вы думаете, семя Бонги прорастет?



# Room to Read®

Удивительная история кукурузы

Автор: Nguyễn Thị Ngọc Bích

Иллюстратор: Nguyễn Thị Ngọc Bích

Переводчик на английский: Alisha Berger





Меня зовут Бонги. Я сажаю семена кукурузы к новому сезону. Я должна поспешить. Семена моих родителей уже проросли.



Стаи птиц все время летают над посаженными семенами, чтобы поклевать семечек. Мы с кошками должны прогонять их.  
«Летите прочь, плохие птицы!» - кричим мы.





Через несколько дней прорастает единственный росток.  
Я назвала его Зеленой Верхушкой. Я читаю книги Зеленой  
Верхушке, так что он быстро вырастет.





Когда Зеленая Верхушка хочет пить, я поливаю ее.



Мы с кошками играем в прятки вместе с Зеленой Верхушкой.





Я приношу новый вид еды для Зеленой Верхушки.  
Она называется удобрением.





Зеленая Верхушка растет с каждым днем.





Однажды я вижу, как пчелы разговаривают с другими растениями.  
Говорят, кукуруза уже скоро созреет!





Я мигом бегу к Зеленой Верхушке.  
Растения моих родителей счастливы.  
Почему же мой росточек такой грустный?



Я спрашиваю его друзей.  
«Кто-нибудь знает, почему Зеленая Верхушка грустит?»  
Улитка этого не знает.





Гусеница тоже.



Отвечает только Лягушка.  
Она говорит ква-ква,  
а затем прыгает в воду.  
Но что это значит?





Ой! Я поняла!  
Вокруг Зеленой Верхушки слишком много воды. Я выкопаю ров,  
чтобы вода стекала.



Иногда мне бывает сложно найти Зеленую Верхушку. По мере роста, она начинает выглядеть точно так же, как и другие ростки. Повяжу-ка я красную ленточку вокруг нее.





Теперь я легко узнаю Зеленую Верхушку!



Проходит еще две недели.  
Зеленая Верхушка становится выше.





Наконец-то начался сезон сбора урожая.  
Зеленая Верхушка делает мне подарок.  
Это кукуруза!



Наш урожай кукурузы такой богатый и большой, прям как настоящая гора.  
Я забираюсь на вершину нашего урожая и кладу подарок Зеленой Верхушки прямо наверх.





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

**Story Attribution:**

This story: An A-maize-ing Story is translated by Alisha Berger. The © for this translation lies with Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Vụ mùa của Bông', by Nguyễn Thị Ngọc Bích. © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

**Other Credits:**

This story 'An A-maize-ing Story' has been published on StoryWeaver by Room to Read.

**Images Attributions:**

Cover page: A girl holding a cob of corn surrounded by many cobs of corn and two cats, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A girl planting seeds in a field along with two cats, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A girl running after birds with a stick, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A girl reading a book under a tree, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A hand watering a sapling with a watering can, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A girl hiding from a cat in a field, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Three pictures of a girl walking with a cat, holding seeds and placing them by a plant, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights



---

reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Two pictures of a girl holding leaves and standing next to a plant, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A girl standing in a field of plants surrounded by bees, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A girl standing sadly near a dry plant, by Nguyễn Thị Ngọc Bích © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: [http://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](http://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

**Images Attributions:**

Page 11:A girl looking at a snail on leaf, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12:A girl looking at a worm, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13:A girl looking at a frog jumping into the water, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14:A girl digging a canal of water as four cats look on, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15:A girl removing the ribbon from her hair and tying it to a plant, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16:A plant with a ribbon tied to it standing in a big field, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17:Images depicting the passage of time and seasons over a field, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18:A girl standing happily near a plant as others work on a field, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19:A girl placing a cob of corn on the top of a hill, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20:A cob of corn, byNguyễn Thị Ngọc Bích© Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer:[https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)





Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

---

Удивительная история кукурузы

Пока семья Бонги сажает кукурузу в поле, девочка сажает собственное семя. Бонги заботится о нем каждый день: поливает его, следит за тем, чтобы оно получало достаточное количество солнечного света, защищает от птиц и сорняков, и даже читает своему ростку вслух. Как вы думаете, семя Бонги прорастет? Это книга уровня 2 для детей, которые узнают знакомые слова и могут читать новые с помощью взрослых.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!